

Lauxhangz Fanhoiz Comz Denhdwnj Saemjdingh Swz Moq Sawcuengh

翻译专家学者会聚天等审定壮语文新词术语

——Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz Aen Hoih Canghfanhoiz Saemjdingh Swz Moq Vahcuengh Sawcuengh Bi 2016 Youq Denhdwnj Yen Ciuhai



▲ Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz fugizcangj Lij Vanyingh youq gwnz hoih haimuq gangjavah.



▲ Gyoengq lauxhangz fanhoiz faen cuj saemjdingh swz moq.



▲ Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz soengq saw hawj Cungzcoj Si.



▲ Mwh saemjdingh swz moq nyinhcaen raeuh.



▲ Lauxhangz baenz aen baenz aen saemjdingh swz moq.

9 nyied 10 hauh daengz 12 hauh, Aen Hoih Canghfanhoiz Saemjdingh Swz Moq Vahcuengh Sawcuengh Bi 2016 Nienz youz Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz cawjbanh, Denhdwnj Yen Minzczuz Giz bangbanh de youq Denhdwnj Yen ciuhai. Baez hoih neix cujyau dwg vihliux gvancez lozsiz gij vwnzgen cingsaenz Cunghyangh Minzczuz Gunghcoz Veiyei caeuq 《Guekgya Minzveij Gij Cijdaui Yigen Gvendaengz Caenh'itboub Guhndei Hong Minzczuz Yijvwnz Fanhoiz》, caenh'itboub guh ndei hong hawj saw vah minzczuz swz moq Sawcuengh gveihfanva, biucinjvaq, saenqsikvaq, caenh'itboub coicaenh guekgya daihcwngq fuengcim, fapldw fapgi youq siujsoq minzczuz ndaej gvancez lozsiz. Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz fugizcangj Lij Vanyingh, Cunghgung Cungzcoj Siveij cangzveij, Si Yinzminz Cwngfuj fusicangj Vangz Gijbingz, Cunghgung Denhdwnj Yenveij fusuhgi, Yen Yinzminz Cwngfuj yencangj Mwz Cwngzcu daengj mizgven dungzei camgya aen hoih haimuq caemhcaiq gangjavah. Gaenh 30 boux canghfanhoiz Vahcuengh Sawcuengh daj Baekging, Guengjsae, Yinznanz daeuj haenx camgya baez hoih neix.

Lij Vanyingh gangjavah seiz daj dangqnaq gij cingzgvang moq hong saw vah minzczuz fanhoiz daengx guek, geij aen vwndiz laj hingzseiq moq hong saw vah minzczuz itdingh au dawzndei, gij cizcwz boux guh hong saw vah minzczuz au cietsaed rapdawz daengj sam aen fuengmienh gaisau cingzgvang hong saw vah siujsoq minzczuz guek raeuz. Vangz

Gijbingz, Mwz Cwngzcu faenbied gaisau Cungzcoj Si, Denhdwnj Yen mizgven sevei ginghci hwngfat caeuq hong saw vah siujsoq minzczuz cingzgvang.

Baez hoih neix gyoengq canghfanhoiz itgunh saemjdingh le swz moq Sawcuengh ca mbouj geijlai miz 950 diuz youq 《Faenh Gozminz Ginghci Caeuq Ndawbiengz Fazcanj Daih Cibsam Aen Haj Bi Gveihva Ganghyau Cunghvaz Yinzminz Gunghozgoz》 daengj vwnzgen ndawde genj au, nangqdaengz cwngci, ginghci, ginhsw, gohgi daengj lingjiy. Youq daujlunvei gwnzde, gyoengq canghfanhoiz lij doiq fanhoiz swz moq Sawcuengh daezok hauilai yigen caeuq genyi. Cunghyangh Minzczuz Dayoz bouxyizsinj, bozswswngn daujswh Lij Ginjfangh nyinhnaeuz, youq aen saenqsik seizdaih cihsiz dekaq, sevei bienqdoengh gig vaiq, gij saehfaed moq mboujduenh yienh'ok, fanjyingj youq saw vah gwnzde, swz moq caeuq vah hangznib mboujduenh okyienh, gibseiz cinjdeng fanhoiz swz moq Sawcuengh, dawz gij saenqsik caeuq cihsiz moq cienzboq daengz dieg Bouxcuengh, coicaenh sevei ginghci hwngfat, vihneix, youq guh fanhoiz ndawde au cawqleix ndei gij vwndiz demgya roxnaeuz gemjnoix saenqsik yienzlaiz, cawqleix ndei gij gvanhaeh baujlouz eiqsik yienzlaiz caeuq doengswnh dawzbak, yienghgong fugcoengz yienghlaeng, ciuqei gij biujdap sibgvenq Vahcuengh. Guengjsae Minzczuz Dayoz bouxyizsinj, bozswswngn daujswh Mungz Yenzau nyinhnaeuz, fanhoiz swz moq Sawcuengh, it dwg youh doengswnh

youh caenhliengh baujlouz eiqsik yienzlaiz, ngeih dwg ndaej yungh saw minzczuz daeuj doiqwnq de ceiqnedei dwg au baujlouz cungj gangfap saw vah minzczuz, hoeng hix au lingzvuud cawqleix. Cungguek Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz bouxyizsinj Gvanh Swgingh nyinhnaeuz, fanhoiz swz moq Sawcuengh aen fuengfap gig youqgaenj ndeu couhdwg au cungfaen fatyienh haivat caeuq yinhyungh Vahcuengh yienzlaiz, ciuq gij goucau sibgvenq Vahcuengh bae dajcauh swz moq, lumjbaenz “网约车” youq seiz daezgyau dwg hoiz baenz “aen ci okco gwnz vangj iekdingh”, raeuz saemjdingh baenz “civangjiek”.

Baez hoih neix, lij gawjhengz Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz Aen Hoih Yenzdauj Sawcuengh Vahcuengh Cinwngz Fanhoiz Yonjgen Bi 2016, yienq gyoengq lauxhangz gaisau gij cwngzgoj geij bi neix Fanhyiz Giz youq saenqsikvaq gensez fuengmienh aeundaej, yienhciegz baijok aen hidungj Cuengh Gun cinwngz sueng yienq fanhoiz, aen hidungj youq gwnz vangj fanhoiz, dingqaeu gij yigen caeuq genyi gyoengq lauxhangz.

Baez hoih neix, Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz lij soengq 《Sawloih Gun Cuengh Ciuhneix》, 《Faenh Gozminz Ginghci Caeuq Ndawbiengz Fazcanj Daih Cibsam Aen Haj Bi Gveihva Ganghyau Cunghvaz Yinzminz Gunghozgoz》, 2016 nienz 《Cwngfuj Gunghcoz Baugau》daengj 600 lai cek saw Sawcuengh hawj Cungzcoj Si.

(Cunghgoz Minzczuz Yijvwnz Fanhyiz Giz hawjgauj)



▲ Gyoengq lauxhangz fanhoiz camgya hoih haimuq.



▲ Doenghboux lingjdaui camgya hoih haimuq.



▲ Hoih haimuq yienhciegz.